



02. April - 01. Mai

3/2022

Osterbotschaft 2022

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen

Kath. Pfarramt* Pfr. Werner Kaspindalin *Binabiburg* Bergstraße 4* 84155 Binabiburg

Tel.: 0 87 41 / 67 34 - Fax 39 58 * E-Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de

www.ulrich-johannes.de

Liebe Pfarrbriefleser!

Christus ist auferstanden, wahrhaft er ist auferstanden, alleluja!

Das ist in der Russischen und Ukrainischen Kirche der traditionelle Ostergruß, mit dem sich die Gläubigen an Ostern eine Woche lang begrüßen. Diesen uralten Ostergruß möchte ich auch Ihnen und vor allem unseren Flüchtlingen aus der Ukraine, die hier bei uns im Pfarrhof Zuflucht gefunden haben zurufen.

Ostern ist für uns Christen der höchste Festtag im Jahr und deshalb ist er auch mit den meisten Bräuchen verbunden. Ich möchte mich heute einmal mit den alten Osterbräuchen aus der Kindheit beschäftigen.

Schon am Karsamstag herrschte bei uns zu Hause eine große Geschäftigkeit. Mutter putzte alles blitzblank. Der Festtagsstad, die Sonntagskleidung wurde bereits für die Osternacht hergerichtet und der Weihekorb fein säuberlich geschmückt.

Was gehört nun alles nach alter Tradition in den Weihekorb ?

Mutter gab alles hinein, was wir zum Osterfrühstück brauchten, damals gab es noch kein Osterbrunch oder ähnlichen Schnickschnack.

Zuerst kam für jedes Familienmitglied ein gefärbtes Osterei hinein. Es mußte wie es die Tradition vorschreibt immer die Farbe Rot haben. Weiter durfte das Salz nicht fehlen. In meiner Heimat im Allgäu gab es kein extra Osterbrot, Mutter hatte in der alten Tonform, die von Generation zu Generation weitergegeben wurde, ein großes Osterlamm aus Rührteig in das ein kleines Papierfähnchen gesteckt wurde, und das es damals noch beim Bäcker um 10 Pfennig zu kaufen gab.

Nicht fehlen durfte der Osterschinken und das Brot.

Der Weihekorb wurde mit einem schön bestickten Tuch abgedeckt, aber meine Mutter achtete immer darauf, daß ein Spalt freiblieb, damit die heilige Weihe unseres Hochwürden eindringen konnte. Auch wurden die rotgefärbten Eier mit einer Stricknadel angepickt, damit der Segen besser eindringen konnte.

Die andern Eier die bunt gefärbt waren, wurden auch anders genutzt. Die Bauern legten eines ins Heuviertel, damit kein Brand aufkomme, die geweihten Eierschalen wurden den Hühner zum fressen gegeben, damit die Hühner gut legen und vom „Zipf“ bewahrt bleiben.

Mutter achtete auch streng darauf, daß zur Osternacht im sogenannten „Hochzeitsstad“, das heißt in der besten Kleidung zur Feier in die Kirche gegangen wurde und starb einer, dann wurde er im Ostergewand in den Sarg gelegt.

Die Knechte und Mägde hatten zum ersten Mal ein „Neues Trumm“ an, sprich ein neues Gewand.

Am Ostermorgen, hatten wir Jugendlichen es nach dem Frühstück sehr eilig, um aus einer Quelle die nach Osten fließt, und auch im Winter nicht einfriert, Wasser zu schöpfen, um es im Hochamt weihen zu lassen.

Zum Mittagessen hatte Mutter mit vier Gängen aufgekocht.

Der Ostertag gehörte ausschließlich der Familie, hier traf man sich und kam zu-

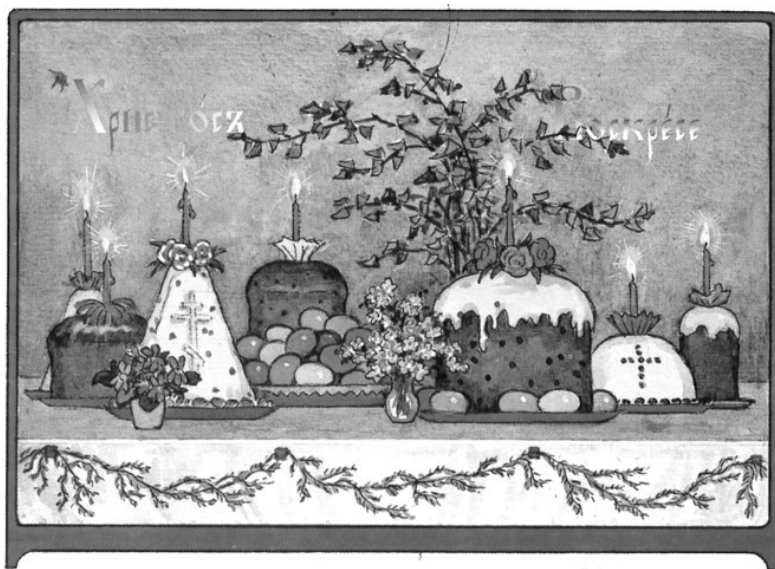
sammen. Zechen und langes „Ausbleiben“ im Wirtshaus war ein Attribut von Ortsbekannten Trinkern und Hallodri.

Der Ostermontag war dann der Tag der Geselligkeit, man ging nach „Emmaus“, so wie es der Hochwürdige Herr Pfarrer im Evangelium vorlas. Der Imker schaute zum ersten Mal zu seinen Bienen.

Ja so wurde in meiner Heimat Ostern gefeiert. Und ich hoffe, daß ich es bald wieder tun kann.

Ich möchte auch noch allen Danken die unserer Gäste die Familien mit den Kindern aus der Ukraine unterstützen. Auch unseren Gästen rufe ich den alten Ostergruß zu „Christus ist Auferstanden, wahrhaft er ist Auferstanden, Alleluja“

Euer Pfarrer



Christos woskress - Woistino Woskress

Christus ist auferstanden - Wahrhaft er ist Auferstanden

Liebe Pfarrbriefleser, Liebe Ukrainische Gäste

*Diesen uralten Ostergruß möchte ich Ihnen zurufen,
verbunden mit den herzlichsten Ostergrüßen.*

Mein besonderer Gruß gilt unseren

Ukrainischen Gästen:

Ievgenia mit ihren Kinder Sophia und Taisiya

Olna mit ihren Kindern Nazariy, Artem und Viktoria

Нехай Бог і Божа
Матір оберігають
Вас і Ваші родини в
Україні.
Нехай він подарує
вам мир і волю
Батьківщини

*Нехай Бог і Божа Матір оберіають`
Вас і Вас родину в Україні.
Нехай він подарує вам мир і волю
Бат'ківщини*

5. FASTENSONNTAG – KOLLEKTE FÜR MISEREOR

Samstag, 02.04. HI. Franz von Paola

19.00 Uhr
Treidlkofen **Vorabendmesse**
(Pfarrgottesdienst / MG: Thea Forstpointner f. + Josef Schweiberer / MG: Fam. Schachtner f. Lorenz Scheidhammer)

Sonntag, 03.04. Passionssonntag

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe** Ab
(Fam. Boxhammer f. + Großeltern / MG: Fam. Maria Klupser f. + Freundin Rosa Niedermeier)

9.30 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Patenkinder Danner f. + Tante Marianne Eiser)

19.00 Uhr
Aich **Gebet für den Frieden in der Ukraine gestaltet von der Marianischen Männerkongregation und Pfarrer Stanglmayr**

Dienstag, 05.04. HI. Vinzenz Ferrer

19.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Bernhard Trummer f. + Eltern / MG: Fam. Johann Wippenbeck f. + Juliane Niedermeier)

Mittwoch, 06.04. Mittwoch der 5. Fastenwoche

19.00 Uhr
Treidlkofen **hl. Messe mit Palmweihe**
(Fanny Zelger f. + Ehemann, Enkel und Eltern / MG: Fam. Kieninger und Wimmer f. + Bruder und Okel Willi zum Geburtstag / MG: Fam. R. Niedermeier f. + Tante Anni Brunner)

19.00 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Geschwister Attenberger f. + Mutter Anna)

Donnerstag, 07.04. HI. Johannes Baptist de la Salle

19.00 Uhr
Frauensattling **hl. Messe**
(Neffen und Nichten f. + Adolf und Marianne Hausberger / MG: Theresia Brandlhuber f. + Ehemann Konrad)

Freitag, 08.04. Freitag der 5. Fastenwoche

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Fam. Siegfried Maller f. + Mutter und Oma / MG: Fam. Manfred Simmel f. + Frau Gabriele)

DIE HEILIGE WOCHE

PALMSONNTAG – EINZUG JESU IN JERUSALEM

Samstag, 09.04. Hl. Waltraud

18.30 Uhr

Rosenkranz

19.00 Uhr

Vorabendmesse mit Palmweihe

Frauensattling

und Palmprozession vom Leichenhaus

(Pfarrgottesdienst / MG: Fanni Brandmeier m. Kinder f. + Ehemann und Vater Josef zum Stgd. und Bruder Martin Nadler / MG: Frieda Huber nach Meinung)

Sonntag, 10.04. PALMSONNTAG

9.30 Uhr

Aich

hl. Messe mit Palmweihe und Palmprozession vom Friedhofskreuz

(Resi Söll f. + Schwester Finni Thaler zum Stgd.)

9.30 Uhr

Binabiburg

hl. Messe mit Palmweihe und Palmprozession vom Pfarrheim

Lt/Ab

(Betty und Hans Obermeier f. + Ehemann, Vater und Bruder Georg Zelger / MG: Fam. Helmut Brunner f. + Vater, Schwiegervater und Opa Willi Brunner)



Dienstag, 12.04. DIENSTAG DER KARWOCHE

19.00 Uhr

Binabiburg

hl. Messe

(Elisabeth Tremer f. + Schwager Hans Brauner / MG: Siegfried Maller f. + Mutter und Schwager Georg zum Stgd.)

Mittwoch, 13.04. MITTWOCH DER KARWOCHE

19.00 Uhr

Treidlkofen

hl. Messe

(Fam. Margot Schweiger f. + Papa Max Hicker / MG: Simon Denk f. + Otto Thaler z. Stgd. / MG: Fam Lorenz Schmucker f. + Nachbarn Josef Gangkofner)

Donnerstag, 14.04. GRÜNDONNERSTAG

19.00 Uhr

Aich

hl. Messe mit anschließender Ölbergandacht

(Geschwister Weigand f. + Tante Sr. M. Bernarda)

Freitag, 15.04. KARFREITAG

8.30 - 9.00 Uhr **Binabiburg:** Beichtgelegenheit

9.00 Uhr **Binabiburg:** Kreuzweg

9.30 -10.00 Uhr **Aich:** Möglichkeit zur Beichte bzw. zum Beichtgespräch in der Sakristei

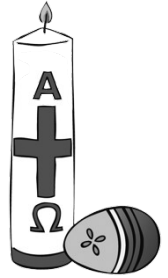
9.00 Uhr **Treidlkofen:** Kreuzweg

15.00 Uhr **KARFREITAGSLITURGIE**

Wortgottesdienst - Kreuzverehrung - Kommunionfeier anschließend „Stille Anbetung“

OSTERN 2022

Wir feiern unsere Erlösung in Leiden, Tod und Auferstehung
unseres Herrn Jesus Christus.
In der Feier der Osternacht erneuern alle Christen
auch ihr Taufversprechen.



Samstag, 16.04. KARSAMSTAG

20.30 Uhr **FEIER DER AUFERSTEHUNG
mit Speisenweihe**

Aich
(Pfarrgottesdienst / MG: Betty Gorzawski mit
Familie f. + Ehemann und Vater Herbert)

20.30 Uhr **FEIER DER AUFERSTEHUNG mit Speisenweihe**
Binabiburg
(Josef und Anna Braunstein f. + Verwandtschaft / MG:
Anna Reiter f. + Eltern Alfons und Anna Geltinger / MG:
Geschwister Obermeier f. + Eltern Annemie und Johann)

Sonntag, 17.04. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN

9.30 Uhr **Feierlicher Ostergottesdienst mit Speisenweihe**
Treidlkofen
(Hannerl Schweiberer f. + Josef Schweiberer / MG: Fam.
Hilz f. + Tante Franziska Hilz / MG: Helmut Gerbl f. +
Bruder Alfons Gerbl)

Montag, 18.04. OSTERMONTAG

8.00 Uhr **Feierlicher Ostergottesdienst mit Speisenweihe** Mo
Binabiburg
(Anton Wintermeier f. + Ehefrau Maria zum Stgd. / MG:
Magdalena Maier f. + Ehemann und Bruder Karl)

9.30 Uhr **Feierlicher Ostergottesdienst mit Speisenweihe**
Frauensattling
(Fam. Bernadette Bauer f. + Brüder Franz und Konrad /
MG: Fam. Holzner und Kuffer f. + Ehemann, Vater und
Opa Rudi)

9.30 Uhr **Feierlicher Ostergottesdienst mit Speisenweihe**
Aich
(Geschwister Weigand f. + Eltern und Angehörige)

Dienstag, 19.04. DIENSTAG DER OSTEROKTAV

Keine hl. Messe in Binabiburg

Mittwoch, 20.04. MITTWOCH DER OSTEROKTAV

19.00 Uhr **hl. Messe**
Treidlkofen
(Fam. Gerlinde Lanzinger f. + Vater Josef Gangkofner /
MG: Thea Forstpointner f. + Maria Süß / MG: Hans Wes-
tenthanner f. + Nachbarn Franz Zelger)

19.00 Uhr **hl. Messe**
Aich
(Theresia Holzner f. + Eltern, Schwiegereltern und Ver-
wandtschaft)

Donnerstag, 21.04. DONNERSTAG DER OSTEROKTAV

19.00 Uhr **hl. Messe**
Frauensattling
(Gertrud Brandhuber f. + Schwägerin Regina Kunzler /
MG: Christine Brandmeier f. + Onkel Johann Nitzl)

Freitag, 22.04. FREITAG DER OSTEROKTAV

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Maria Ortlieb f. + Gertrud Schlögl / MG: Fam. Kneißl f.
+ Eltern und Schwiegereltern)

2. SONNTAG DER OSTERZEIT – WEIBER SONNTAG

Samstag, 23.04. Hl. Georg, aus Kappadozien

18.30 Uhr
19.00 Uhr
Frauensattling **Rosenkranz**
Vorabendmesse
(Angela Zettl f. + Jakob Leierseder / MG: Josefa Hof-
stetter f. + Ehemann Andreas)

Sonntag, 24.04. Hl. Fidelis v. Sigmaringen

8.00 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Josefine Strumberger mit Familie für + Mutter Mathilde
Limmer)

9.30 Uhr
Binabiburg **hl. Messe** Ab
(Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Anna Reiter f. + Ehe-
mann und Vater Benno Reiter / MG: Daniel und Steffi
Brauner f. + Opa Hans Brauner / MG: Fam. Moser f. +
Großeltern)

10.30 Uhr
Binabiburg **Feierliche Taufe der Kinder**
Xaver Brauner und Hanna Moser

Dienstag, 26.04. Hl. Trudbert

19.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Fam. Johann Wippenbeck f. + Annemarie Obermeier /
MG: Ludwig Schwimmer f. + Eltern und Bruder Adolf)

Mittwoch, 27.04. Hl. Petrus Kanisius

19.00 Uhr
Treidlkofen **hl. Messe**
(Michaela Brand f. + Papa Josef Schweiberer / MG:
Fam. Resi Zens f. + Hertha Huber, Samberg / MG:
Fam. Gerbl f. + Anneliese Hicker)

19.00 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Maria Wenzl f. + Verwandtschaft)

Donnerstag, 28.04. Hl. Peter Chanel

19.00 Uhr
Frauensattling **hl. Messe**
(Fam. Weindl und Bauer f. + Vater Franz Weindl / MG:
Fanni Brandmeier f. + Ehemann Josef Brandmeier u.
Bruder Martin Nadler)

Freitag, 29.04. HL. KATHARINA VON SIENA

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Anneliese Karl f. + Johann Englberger / MG: Betty
Obermeier f. + Resi Schneider)

HOCHFEST DER PATRONA BAVARIAE

Samstag, 30.04. Hl. Pius V.

19.00 Uhr
Treidlkofen **Vorabendmesse**
(Pfarrgottesdienst / MG: Reit- und Fahrverein Binabiburg f. + Mitglieder / MG: Eugen Riedl f. + Lorenz Scheidhammer / MG: Fam. Monika Wimmer f. + Bruder Willi Süß)

Sonntag, 01.05. Maria, Schutzfrau Bayerns

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe** Lt
(Anna Wirrer f. + Eltern und Bruder zum Stgd. / MG: Magdalena Maier f. + Hans Zettl und Jakob Leierseder)

9.30 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Fam. Theresia Holzner f. + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft / MG: Hans Thaler f. + Ehefrau Fine z. Stgd.)

19.00 Uhr
St. Salvator **Feierliche Maiandacht**

Der Pfarrgemeinderat **Treidlkofen** sammelt vor der Pfarrkirche für die **Ukraine** Geldspenden. Diese werden für die Finanzierung der LKWs, die die Sachspenden in die Ukraine bringen, verwendet. Die Spenden können auch bei Familie Schmucker bis zum 30. April 2022 abgegeben werden.

Vergelt's Gott allen Spendern

Liebe Pfarrgemeinde,

an folgenden Tagen bieten die Damen aus Treidlkofen, der Frauen- und Mütterverein bzw. der Frauenbund Palm- buschen an.

Treidlkofen: ab Samstag, den 02.04.22, in der Kirche

Aich: am Palmsonntag, den 10.04.22, vor dem Gottesdienst

Binabiburg: am Sonntag, den 10.04.22, vor dem Gottesdienst

Frauensattling: am Donnerstag, den 07.04.22 nach dem Gottesdienst



VORANKÜNDIGUNG: JuWa Vilsbiburg mit dem Motto: „Licht in Sicht“ an Christi Himmelfahrt, 26. Mai 2022 um 17 Uhr auf der Wiese vor der Bergkirche Vilsbiburg. Zelebrant: Kaplan Lucas Lobmeier, DPSG Kurat musikalische Gesaltung: Chor „verEbnert“

